



The Frederick Sister Cities Association Newsletter

*Promoting partnership and heritage in Frederick, MD and our sister communities in Germany: **Mörzheim** and **Schifferstadt**.*

<https://fredericksistercitiesassociation.weebly.com/>

Edition: 2019-2

November 2019

PRESIDENT'S MESSAGE

Wir sind bereits im vierten Quartal, wie doch die Zeit zerinnt! *Tempus Fugit* wie die alten Römer schon sagten.

Der Herbst hat bereits begonnen und wir sind schon fast am Ende der Oktoberfest – Saison. Hoffentlich hatte jeder die Gelegenheit seine bayerische Tracht anzuziehen und ein schwungvolles „oans, zwoa gsuffa“ anzustimmen. Ein Prosit aus Bayern.

Dazwischen wurde am 3. Oktober der TAG DER DEUTSCHEN EINHEIT gedacht. Bei uns in Amerika weniger, dafür um so mehr mit einem Feiertag in Deutschland.

Rückblickend war so einiges los in Frederick. Die New Paltz Band spielte im Hood College, **Gisela** durfte bei dem Sommerfest unerwartete Gäste **Stephanie und Markus** aus Schifferstadt empfangen, wo auch die Frederick German Stimmung ein paar festliche Klänge preisgab.

Unser Bürgermeister **Michael O'Connor** ist wie immer bei vielen unserer Veranstaltungen vertreten und unterstützt uns aus allen Kräften und hoffen auch weitehin im neuen Jahr 2020, welchen einen regen Austausch zwischen den Partnerstädten verspricht.

Fröhliches Lesen,

It's already the fourth quarter of this year! *Tempus Fugit* as the Romans used to say.

Fall has started and we are already at the end of the Oktoberfest – Season. Hopefully we all took the opportunity to wear our *Trachten* or *Lederhosen* and chanted a *Prosit* to Bavaria “oans, zwoa, gsuffa” !!

On October 3rd the German Unity Day was celebrated, not so much in the USA, but with a holiday in Germany.

In retrospect, we had a lot going on in Frederick. The New Paltz Band performed at Hood College, **Gisela** hosted a German *Sommerfest* with unexpected guests **Stephanie and Markus** from Schifferstadt. The Frederick German *Stimmung* vocal group added a nice touch to the festivities.

We continue to have strong support from our mayor **Michael O'Connor** and we hope to greet him at many of our events in 2020. The coming year promises an active exchange between the sister cities.

Happy Reading!

Fritz

We hope you enjoy our newsletter and we solicit your comments and suggestions. You can contact us at: fsc1150@gmail.com

And please visit our website from time-to-time. <https://fredericksistercitiesassociation.weebly.com/>

Sincerely,
Steven “Fritz” Buckingham, FSCA President

GERMAN “STUFF”

We hope all of you enjoyed celebrating the Fourth of July and soon Thanksgiving! Sometimes, a holiday in Germany will fall on a Thursday. This means that you have to go back to work on Friday before you reach the weekend. Germans have a particular word for this kind of work day: “*Brückentag*”.

The word “*Brückentag*” translates to “bridge day” (or “float day”) and it defines the work day that falls between a holiday and the weekend. No one wants to come back to work for just one day, so people often request to take off the “*Brückentag*”. For people who don’t have many vacation days, taking off a “*Brückentag*” makes it easier for them to have a long holiday without using many of their days. [[The Week in Germany](#), July 5, 2019]

[1961: What Germany was like when the Berlin Wall was built](#) <Click link for info>

[Bertha Benz: The Journey That Changed Everything](#)

<https://www.youtube.com/watch?v=vsGrFYD5Nfs> <Click link for short movie>

http://www.bbc.com/travel/story/20190821-how-germany-became-the-country-of-cars?pk_campaign=newsletter_???label.doctype.AANLIs-

[LIs-sue??? 2019_08_23&pk_kwd=teaser How+Germany+became+the+country+of+cars](#)

<Click link for more info>

Activities

JULY to NOVEMBER 2019

“New Paltz Band” visiting from Schifferstadt
Germany
July 5, 2019
HOOD COLLEGE, BRODBECK MUSIC HALL
401 Rosemont Ave., Frederick, MD 21701
7:30 PM
Free, donations are welcome
VISIT WEBSITE



July 5 - New Paltz Band

The [New Paltz Band](#) from Schifferstadt performed at Brodbeck Music Hall, Hood College, on Friday, July 5th at 7:30 p.m.



[Left to Right] Adelheid Hillner (Mandoline, Mandola, Akkordeon); Michael Werner (Gitarre, Banjo, Mandoloncello, Irish Bouzouki); Uwe Volk (Konzertina, Bandoneon, Gitarre, Cachon); Josef Rill (Kontrabass, Cachon)



Entertaining the audience at Brodbeck Hall

The band toured the Schifferstadt museum, had a late lunch at the local brewery and Frederick Mayor **Michael O'Connor** was also at the concert. We convinced him that it would be a good idea to give a little speech, with emphasis on the sister city relationship. He did so, quite eloquently.

Attendance was around 75 people; a **very** good turnout, considering it was July 5th! Schifferstadt Mayor **Iiona Volk** sent FSCA a quick note, saying she was very pleased and thanked us for organizing the concert.

Everything went perfect ! The venue, the sound system, the show, attendance and all the volunteers in putting this together. The band certainly enjoyed the Schifferstadt museum tour, in particular the history behind the Brunner family.



With Mayor Mike O'Connor (on the right)

Band member **Uwe Volk** said that next time they join the festivities in Kutztown, PA, they would like to spend more time in Frederick!

To sample the New Paltz Band's music, visit their website (newpaltzband.wordpress.com/) or check them out on YouTube (just type in New Paltz band).

July 21 – Sommerfest

Though an extremely hot day for a picnic, about 20 people had fun at **Regine's** house with brats, beer, and other good German food.



"Willkommen zum Sommerfest!"
sagen Ruth, Regine und Connie

The highlight of the gathering was the visit of **Gisela**, a former FSCA member, and her husband **Ralph**, who were visiting Frederick from Florida for several weeks. Also, there was a surprise visit from **Markus** and his wife **Stephanie** from Schiff-erstadt.



Ralph & Gisela, Stephanie & Markus, Regine

Marcus had visited Frederick 17 years ago through an FSCA program and is accompanying his wife while she works temporarily for her company in the States. The four were welcome guests to meet and catch up with over the course of the afternoon. Everyone enjoyed many laughs and *Prosits*, as well as the voices of *Frederick Stimmung* raised in boisterous song.



Jeanie, Shawn and Fritz singing melodious notes

August 17-18 – Augustoberfest, Hagerstown, MD



Fritz Buckingham (President, Frederick Sister City Association)
Helga & Richard Richard Wölsing - (Wesel Sister City President)
"Dusty" Gram (former President Hagerstown-Wesel Sister City Affiliation)

Hagerstown celebrated its annual *Augustoberfest*.... and some of us were there, too (*i.e.*, **Fritz and George**).

August 31 – The Kurier is Welcomed in Schifferstadt!

“Hello Steven,

Thomas (Imo) has just sent me the ‘Newsletter’ created by you, great! And great idea. We would be glad if you add us to the mailing list.

We had a 35th anniversary with Frederick this year. [As you know,] The "New Paltz Band" was also in Frederick for a concert. We have seen them in Schifferstadt before. Perhaps you also know that **Anna Muckerman** came from near Baltimore just for this show in Schifferstadt. She was our guest for 3 days. Anna is a journalist, but was an *AuPair* for a time in Austria and therefore had not such a long journey.

Enclosed a picture with **Anna** from the event in Schifferstadt. You are welcome *i.e.* use this.

Maybe we will have the opportunity for a personal meeting on your next stay in Schifferstadt.”

Ulrike Sattel



Ulrike und Franz Sattel, Anna Muckerman in Schifferstadt



New Paltz Band in Schifferstadt

Early September – FSCA President **Fritz Buckingham** traveled to Germany, which included visits to both Schifferstadt and Mörzheim. Here are two photos from his trip. The guests of honor were treated like royalty.



Sebastian, Thomas & Christa Imo, Fritz's mom Irene, Fritz and Mayor Ilona Volk at lunch in Schifferstadt. It was a welcoming get together - like meeting old friends. On the special menu was Kartoffelsuppe and Dampfnudel. Delicious!



Dorothea Müller (local head of the village of Mörzheim) in her vineyard.



Frederick Mayor **Michael O'Connor** taps the keg as Brewer's Alley representative **Daryl Eisenbarth** holds it steady for him. Looking on are (from left) **Reiner Prochaska** and two Oktoberfest volunteers.

September 27-28 – The Frederick City's **Oktoberfest** was held at the Fairgrounds, once again organized by the Rotary Clubs of Frederick County. The **Official Keg Tapping** occurred on Friday, September 27th. Representatives from FSCA who attended: **Rick Peters** (VP), **Reiner Prochaska** (Treasurer) and **Ken Poisson** (Member).



Opening ceremony participants enjoy a libation from the freshly tapped keg (Mayor O'Connor is third from left, **Reiner Prochaska** is to his right, County Executive **Jan Gardiner** is fourth from right, and **Ken Poisson** is at right end.) Others included: **Chip Crum**, Emcee; **Ashley Waters**, Oktoberfest Chairperson; **Mike Moore**, Rotary Club of Carroll Creek President; **Joe Richardson**, Rotary Club of Southern Frederick County President.)



FSCA member **Reiner Prochaska** extends "ein herzliches Willkommen zum Oktoberfest!" (a hearty welcome to the Oktoberfest).

FSCA held its **German Spelling Bee** as a main part of its presence on Saturday. Thanks to **Brian Guenther** (who volunteered to be the Moderator), assisted by judges **Marty Lapera**, **Ruth Heflin** and **George Albrecht**.



Our contestants lined up for their chance at the spelling championship.

Three prizes were generously provided by Rotary.

The top spellers were:

1st Place (\$100 Gift Certificate): **Hermine K.**

2nd Place (\$50 Gift Certificate): **Ethan M.**

3rd Place: (\$25 Gift Certificate): **Ryan L.**

We all had a blast; see you next year!



Brian with Hermine, Ryan and Ethan – our winners! Prost!

Congratulation to our winners and to all participants!

October 19-20 – The **Schifferstadt Oktoberfest** was held at the Schifferstadt Architectural Museum, 1110 Rosemont Ave, Frederick, MD 21701. Sadly the FSCA did not offer its famous *Glühwein* this year 😞. Saturday was a beautiful day with lots of foot traffic, many questions answered about our sister cities in Germany and we sold a fair amount of German-related items. Sunday, however, the weather was unfriendly, and we struck the tent early. Many thanks to all the volunteers who made this day an eventful day.

We look forward to December, and the Museums by Candle Light, where we will be safely ensconced inside. Hope to see you there!



Regine, George and Sybille manning the FSCA booth at the Schifferstadt Museum's Oktoberfest

November 28 – US Thanksgiving

“Thanksgiving is a national holiday in the United States, celebrated on the fourth Thursday of November.... The event that Americans commonly call the ‘First Thanksgiving’ was celebrated by the Pilgrims after their first harvest in the New World in October 1621.... It was attended by 90 Native Americans and 53 Pilgrims.” [Wikipedia]

Thanksgiving is often symbolized by the famous Norman Rockwell painting “Freedom From Want”



“In America, a ‘typical’ Thanksgiving Day meal might consist of roast turkey [*Truthahn*], [mashed](#)

[potatoes](#) with [gravy](#), [stuffing](#), [sweet potatoes](#), [cranberry sauce](#), [sweet corn](#), various fall vegetables, [squash](#), [Brussels sprouts](#) and [green bean casserole](#) are among the side dishes. [Pumpkin pie](#) is the typical dessert.” [Wikipedia]

But parts of Germany also have a form of Thanksgiving, called [Erntedankfest](#) (literally, “Harvest Festival of Thanks”). “*Erntedankfest* started as a rural festival, but in 1972 the Catholic Church decreed that *Erntedankfest* be celebrated on the first Sunday in October, which is the first Sunday after Michaelstag (*Michaelmas*) on September 29. (Why then? Michaelstag is close to the Fall Equinox, and is one of the 4 dividing days of the Church Calendar. Tradition says that all harvest must be completed by *Michaelmas*, so the farmers can move on to the winter phase of the cycle.) Some cities hold *Erntedankfest* parades.” [Wikipedia]



Erntedankfest parade

Which now brings us to the **Holiday Season** and the ubiquitous Christmas Tree, a custom imported from Germany.

“Modern Christmas trees originated during the Renaissance of early modern Germany. Its 16th-century origins are sometimes associated with Protestant Christian reformer Martin Luther, who is said to have first added lighted candles to an ever-green tree.



“Typical” German Christmas Tree (according to Google)

The first recorded Christmas tree can be found on the keystone sculpture of a private home in Turckheim, Alsace (then part of Germany, today France), dating 1576.

While today the Christmas tree is a recognized symbol for the holidays, it was once a pagan tradition unassociated with Christmas traditions.” [Wikipedia]

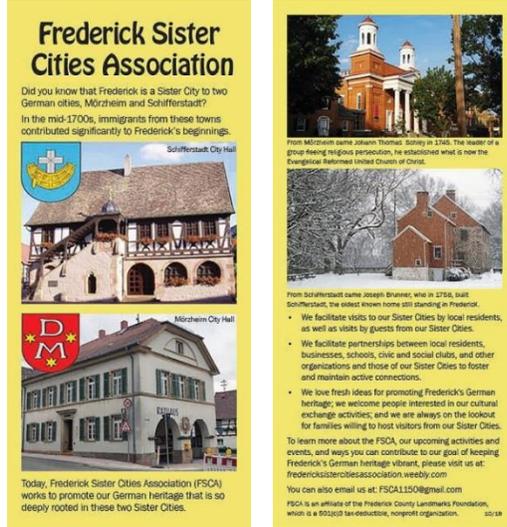
Perhaps you have heard that a custom in Germany is to hang a “pickle” ornament on the tree. [Here’s the scoop on that.](#)

Of course, Christmas is not the only holiday celebrated during the winter months. A fairly extensive list of [other holidays can be found here.](#)

However, if you have been to Nürnberg’s *Christkindlmarkt*, you know how a nice glass of *Glühwein* (mulled wine) and a sack of *gebrannte Mandeln* (German cinnamon-roasted almonds) can put you in the holiday frame of mind, no matter your beliefs or country of origin.

RACK CARDS

FSCA Member **Ken Poisson** has been hard at work designing and printing “Rack Cards” for us. These informational cards were handed out at the October 19-20 Schifferstadt Oktoberfest and a second printing is scheduled. We hope to get them to the Frederick Visitor’s Bureau soon!



If you would like one sent to you electronically, let us know at fsca1150@gmail.com

CALENDAR OF UPCOMING EVENTS



2019

Saturday, DEC 14 – [Museums by Candlelight](#) at the [Schifferstadt Architectural Museum](#) (Try FSCA’s [Glühwein](#) – **the best in town!**) This year we will also have an information stand at the Frederick Library.



2020

March (TBD) – **German movie night at Urbana Library** “A Coffee in Berlin” (subtitled)

First Week in July - **Jugendchor aus Schifferstadt “Juventus”** (Visit of the Youth Choir “Juventus” from Schifferstadt) 3-5 pm

The Chorus will be in Frederick July 3, 4 and 5. They will arrive at Dulles on July 2 and plan to tour DC on July 3.

Seeking individuals/families willing to host youths & chaperones – interested? Contact fsca1150@gmail.com

This will be a joint performance with the [Frederick Children Chorus](#) and [Frederick Chorale](#). See juventusvocalis.de

FSCA BOARD OF DIRECTORS

Steven Buckingham, President
Rick Peters, Vice-President
Rosemary Orthmann, Acting Secretary
Reiner Prochaska, Treasurer
Ronnie Osterman, Historian

ABOUT FSCA

In 1990, the founding members supported by **Mayor Paul Gordon** established the **Frederick Sister Cities Association (FSCA)**. For nearly three decades, FSCA has been active in engaging citizens of Frederick, MD with those in Mörzheim and Schifferstadt.

“In 1959, Frederick entered into a sister-city agreement with Mörzheim, Germany. That was the home village of **John Thomas Schley**, Frederick's founder. The **Schley, Shriver and Delaplaine** families contributed their family and personal ties to that relationship.

“In 1982, at the prodding of **Mayor Ron Young**, Frederick formed a sister-city compact with Schifferstadt, Germany. **Joseph Brunner**, builder of the lovely stone structure on the north bank of Carroll

Creek (now the Schifferstadt Museum), named the homestead after his hometown.

“Mörzheim is hilly like much of Frederick County. It is notable for wine and music. Schifferstadt, a 30 minute drive northeast of Mörzheim, is a larger town, flat, but with mountains visible in the distance. Its radishes are famous, as is its School of Art. Germany's center for Olympic wrestling is there. Incidentally, Schifferstadt has two sister cities besides Frederick!

Both Mörzheim and Schifferstadt are in western Germany, in what is known as the Palatine region (after the long succession of Bavarian princes [palatines] who enjoyed autonomous rule there). Many of Frederick's founding families came from that region, notwithstanding the land grants made *in absentia* to prospective English settlers.” [Frederick News-Post, Nov 6, 2003]

MORE ABOUT MÖRZHEIM

“Mörzheim is a village with a traditional village center. There are many old restored half-timbered houses preserved and the many old-established wineries dominate the townscape. The environment is characterized by extensive vineyards. The house of **Johann Thomas Schley**, emigrant and founder of the US city of Frederick, Maryland, can be seen in Mörzheim.” (Wikipedia)

www.moerzheim.de/moerzheim.html

<http://www.places-in-germany.com/121403-municipality-moerzheim.html>

MORE ABOUT SCHIFFERSTADT

“**Schifferstadt** is a town in the Rhein-Pfalz-Kreis [county], in Rhineland-Palatinate, Germany. Schifferstadt is [actually] the only urban municipality in the Rhein-Pfalz-Kreis. It is situated approximately 12 km southwest of Ludwigshafen and 6 km northwest of Speyer.” (Wikipedia)

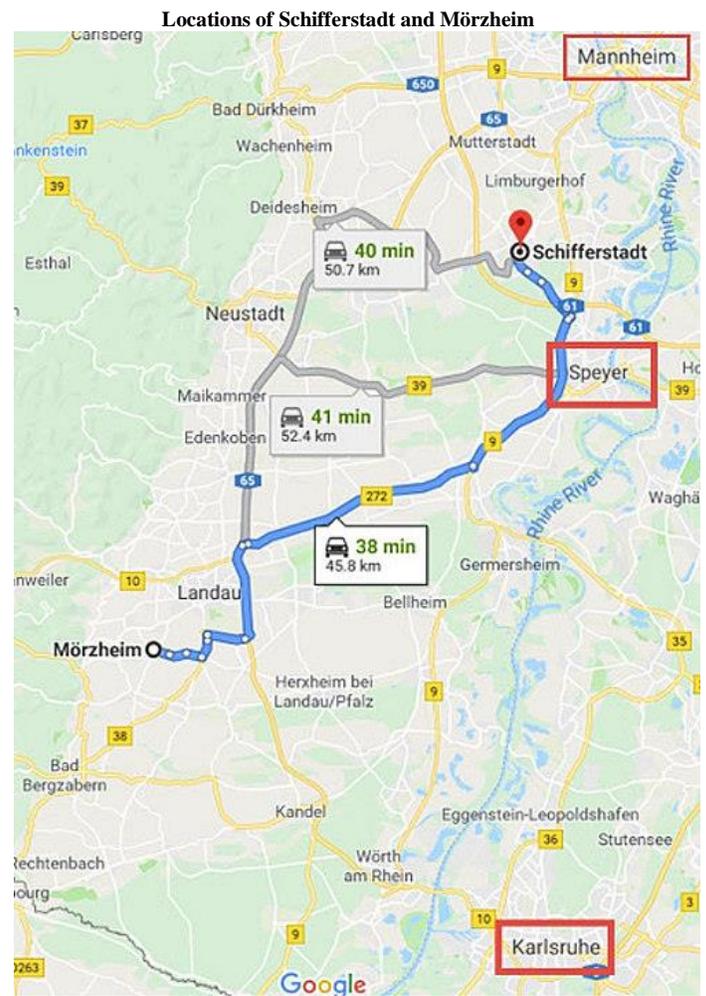
<https://www.schifferstadt.de/>

[https://www.tripadvisor.com/Tourism-g651929-Schifferstadt Rhineland Palatinate-Vacations.html](https://www.tripadvisor.com/Tourism-g651929-Schifferstadt_Rhineland_Palatinate-Vacations.html)

FREDERICK, MD – Schifferstadt Architectural Museum

One of America's finest examples of German colonial architecture. The 1758 stone house is one of the earliest known homes in Frederick and has several unique architecture features.

Schifferstadt Architectural Museum is a National Historic Landmark and the site of an annual Oktoberfest, where FSCA always has an information table and German items for sale.



Weihnachtsmarkt

Help Sankt Nikolaus fill your Christmas Stockings, and support FSCA!

Contact us at fsca1150@gmail.com for more information

Local (Frederick, MD) pick-up only; always best to purchase when and where we display (next event: Museums by Candle Light)

Wooden Jumping Jack Magnets



Boy German
Girl Bavarian

“Hampelmänner”

(use as magnet or pull the string to make them “jump”)

Suspenders



Bavarian Lions

Fedora Hats for Men, Women & Kids



German Classic
Green Felt Hat

German Classic
Gray Felt Hat

Volksmarch Hat

(Green or Gray felt; M or L)

3-D Cuckoo Clock Magnets

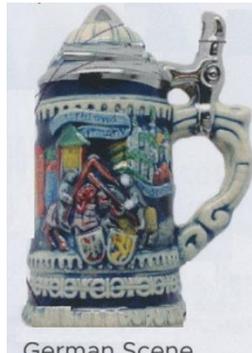


5"
Biergarten
Magnet

5"
Waterwheel
Magnet

Cuckoo Clock Magnet
or Tree Ornament

Porcelain Beer Magnets



German Scene

Bier Krug Magnet

Alpine Garlands For All Ages

Adjustable
One Fits All

Each garland comes
individually packaged
in poly bag with header

Sensitive to weather.
Does not like rain.



Alpine Harvest

GARLANDS

Get in the spirit of things – fun to wear

The German Shoppe

50% of all sales will be donated to FSCA

Contact George for further info at tio-geo@gmx.com or 301-926-6093
 PDF lists available for your perusal – give me your email address

Antique (over 50 years old) **Bier Glasses** (each 0.5 liter) - Most breweries no longer in existence \$10 each – all 10 for \$90



Only 10 (of original 15) left!
 All 10 are different breweries

Metal, wooden and plastic signs of all types – your man-cave NEEDS this stuff!



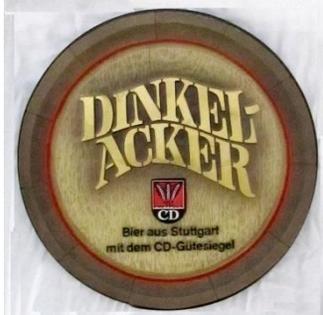
Prices vary

Plaques, world-wide trinkets, ephemera



Prices vary

Old newspapers, comics, etc



YOUR MEMBERSHIP MATTERS

HONORARY SPONSORS

	<i>The German Embassy, DC</i>
	<i>German Life Magazine</i>

MEMBERS/SPONSORS

We hope you will become an annual FSCA Member or Sponsor

George Albrecht, Member	Rosemary Orthmann, Acting Sec'y	
Steve Buckingham, President	Ronnie Osterman, Historian	
Sybille Faucette, Member	Rick Peters, Vice President	
Dave Hasenauer, Member	Ken Poisson, Member	
Ruth Heflin, Member	Reiner Prochaska, Treasurer	
Marty Lopera, Member	Regine Schwab, Member	

----- *Mail this sheet* -----

I WANT TO BECOME AN FSCA MEMBER / SPONSOR

<i>Check the Membership Level you are requesting</i> <input checked="" type="checkbox"/>	LEVEL	COST	BENEFITS
<input type="checkbox"/>	Student	\$10 per year	Biannual Newsletter
<input type="checkbox"/>	Individual	\$20 per year	Biannual Newsletter
<input type="checkbox"/>	Family	\$35 per year	Biannual Newsletter
<input type="checkbox"/>	Corporate – Bronze*	\$50 per year	<ul style="list-style-type: none"> • Biannual Newsletter • “Bronze” sponsorship noted in Newsletter • Annual “Bronze” Certificate for the Business
<input type="checkbox"/>	Corporate – Gold*	\$100 per year	<ul style="list-style-type: none"> • Biannual Newsletter • “Gold” sponsorship noted in Newsletter • Annual “Gold” Certificate for the Business
<input type="checkbox"/>	Corporate - Platinum*	\$150 per year	<ul style="list-style-type: none"> • Biannual Newsletter • “Platinum” sponsorship noted in Newsletter • Annual “Platinum” Certificate for the Business
<input type="checkbox"/>	Lifetime - Individual	\$200 (one time)	<ul style="list-style-type: none"> • Biannual Newsletter • “Lifetime” status noted in Newsletter • One (1) German-American lapel pin • “Lifetime” Certificate for the Individual
<input type="checkbox"/>	Lifetime - Family	\$350 (one time)	<ul style="list-style-type: none"> • Biannual Newsletter • “Lifetime” status noted in Newsletter • Two (2) German-American lapel pins • “Lifetime” Certificate for the Family

(Corporate Sponsors* will be prominently recognized at FSCA events via poster or easel card)

NAME: _____ ADDRESS: _____

City: _____ STATE: _____ ZIP: _____

Preferred Phone w/AC: _(_____) _____ *Preferred* Email: _____

Mail this Membership request and your check or Money Order made out to “FSCA” (be sure to make a copy for yourself) to:

Reiner Prochaska, FSCA Treasurer, 211 East 4th Street, Frederick, MD 21701

Thanks for your support!